

# ORDERS IN COUNCIL

HAVING FORCE OF LAW

IN THE

PROVINCE OF QUEBEC



THE HONOURABLE HENRY GEORGE CARROLL, LL.D., K.C.,  
LIEUTENANT-GOVERNOR



QUEBEC

PRINTED BY RÉDEMPTI PARADIS

PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1934



# ORDERS IN COUNCIL

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

---

No. 2500

QUEBEC, 9th OF NOVEMBER, 1933.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

### RESPECTING THE PROHIBITION TO HUNT BEAVER IN CERTAIN PARTS OF THE PROVINCE

IT IS ORDERED that, pursuant to paragraph 1 of section 48, chapter 86 of the Revised Statutes, 1925, it be enacted as follows:

1. It is forbidden at any time to trap, hunt, kill, take or have in his possession beaver, or any part thereof, during a three year period ending December 31st, 1935. However, Indians residing in that part of the Province situate North of the Canadian National Railway Line, formerly the Transcontinental Railway, starting at the boundary line of the Province of Ontario up to its intersection with the Eastern line of the county of Abitibi and following the said line Northerly to its intersection with the West line of the county of Lake Saint John, then, following the latter line Northeasterly to its intersection with the fifty-one degree latitudinal line, finally following the latter line easterly to the Eastern limit of the Province, may obtain from the Minister of Colonization, Game and Fisheries, a permit to trap, hunt and catch beaver, from the 15th of December to the 31st of March following. With each of the said permits will be issued coupons which the Indian must attach to each of the beaver skins caught by him under his permit, during the hunting season.

Every officer authorized to stamp and collect the royalty on the said skins must detach the said coupons once the skins have been stamped, and return same to the Department, with the money collected from the royalty, and must make a report of the quantity of skins caught by each Indian.

2. No one shall have in his possession skins or any part of a beaver, during the closed season, except under the authority of a permit as mentioned in the preceding paragraph, and, during the open season, licensed fur merchants and tanners are not allowed to have any beaver skins if they are not stamped or if a coupon is not attached to each skin bearing the number of the license issued by the Minister in favour of the Indian authorized to trap, hunt or catch beaver.

3. It is forbidden, at all times, to break or demolish, in any manner, the beaver lodges, or to set traps within less than twenty feet of the said lodges.

4. It is forbidden, at all times, to the Indians who have not resided for twelve consecutive months in the said part of the Province situate North of the line, as described in paragraph 1, to have in their possession beaver skins or any part thereof, except under the authority of a special permit issued by the Minister of Colonization, Game and Fisheries.

5. Every person contravening or helping another to contravene the present regulations is liable, in addition to the confiscation of the skins and the payment of costs, to the fine prescribed in section 57, chapter 86 of the Revised Statutes of Quebec, 1925.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Committee.*

---

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

---

No. 214

QUEBEC, 31st OF JANUARY, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

### RESPECTING THE PRICE OF FISH AND GAME PERMITS

IT IS ORDERED that the price of the various fish and game permits for non-residents be, for the future, as follows:

#### FISHING PERMITS

Salmon \$26.00.—Permit \$25.00, plus \$1.00 commission, in favour of non-residents who are not lessees nor *bona fide* members of an incorporated club which is a lessee of salmon fishing privileges.

\$21.00.—Permit \$20.00, plus \$1.00 commission, in favour of non-resident members of a club which is the lessee of a salmon river.

Trout, etc., \$10.50.—Permit \$10.00, plus \$0.50 commission, for one whole season, in favour of non-residents who are not *bona fide* members of a club nor lessees of fishing rights.

\$5.25.—Permit \$5.00, plus \$0.25 commission, for one whole season, in favour of non-residents who are lessees or *bona fide* members of a club which is the lessee of fishing rights, and valid for the wife and children under eighteen years of age. The same permit is granted to non-residents who are proprietors of summer residences in the Province and who pay taxes therefor. The said permit is granted on the presentation of a certificate from the Secretary-Treasurer of the municipality.

\$5.25.—Permit \$5.00, plus \$0.25 commission, in favour of a non-resident tourist, his wife and his children under eighteen years of age, and valid for a period of seven (7) days.

\$1.00.—Permit \$1.00 per day, with a maximum of \$5.00, for an indefinite stay, in favour of a non-resident tourist, his wife and his children under eighteen years of age, who occupies a camp in the Laurentides National Park.

#### HUNTING PERMIT

\$26.00.—Permit \$25.00, plus \$1.00 commission, for one whole season, for all kinds of game, in favour of non-residents who are not lessees nor *bona fide* members of a Hunting club which is a lessee of a hunting preserve in the Province.

\$10.50.—Permit \$10.00, plus \$0.50 commission, in favour of non-residents who are lessees of a hunting preserve or *bona fide* members of a hunting club which is a lessee of hunting privileges.

#### PERMIT TO HUNT CARIBOU

\$1.10.—Permit \$1.00, plus \$0.10 commission, in favour of any hunter, resident or non-resident, permitting him to kill one caribou in the counties of Gaspé, Bonaventure and Matane. However, the non-resident cannot purchase this permit without first procuring a general hunting permit of \$26.00 or of \$10.50, as the case may be.

#### SHIPPING PERMIT FOR RESIDENTS

\$1.10.—Permit \$1.00, plus \$0.10 commission, in favour of residents to permit them to ship moose or deer, in whole or in part, either by public conveyance or by motor vehicle.

IT IS ORDERED, moreover, that all previous Orders in Council, concerning the prices of fishing and hunting permits, be annulled.

(Certified)

A. MORISSET,  
Clerk of the Executive Council.

---

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 2605

QUEBEC, 22nd OF NOVEMBER, 1933.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

CONCERNING THE TARIFF OF FEES FOR ADVOCATES IN  
PROCEEDINGS TAKEN IN VIRTUE OF CERTAIN ACTS

IT IS ORDERED, that in suits instituted pursuant to the provisions of Part I of the Quebec Summary Convictions Act (Revised Statutes, 1925, chapter 165), for infractions against the following Acts, to wit:

Gasoline Act (R. S. Q., 1925, ch. 36);  
Gasoline Handling Act (R. S. Q., 1925, ch. 36A);  
Dairy Products Act (R. S. Q., 1925, ch. 63);  
Quebec Fisheries Act (R. S. Q., 1925, ch. 83);  
Game Laws (R. S. Q., 1925, ch. 86);  
Women's Minimum Wage Act (R. S. Q., 1925, ch. 100);  
An Act Respecting the Limiting of Working Hours (23 Geo. V,  
ch. 40);  
Moving Picture Act (R. S. Q., 1925, ch. 174);  
Public Building Safety Act (R. S. Q., 1925, ch. 176);  
Pipe-Fitters Act (R. S. Q., 1925, ch. 176A);  
Scaffolding Inspection Act (R. S. Q., 1925, ch. 177);  
Electricians' and Electrical Installation Act (R. S. Q., 1925,  
ch. 178);  
Industrial Establishments Act (R. S. Q., 1925, ch. 182);  
Pressure Vessels Act (R. S. Q., 1925, ch. 182A);  
Hotel Inspection Act (R. S. Q., 1925, ch. 183);  
Stationery Engineers' Act (R. S. Q., 1925, ch. 184);  
Weekly Day of Rest Act (R. S. Q., 1925, ch. 185);

the advocate is entitled to the following fees:

1. If the plea of guilty be registered on or before the day of return, \$5.00.
2. If the plea of guilty be registered after the day of return, \$10.00.
3. If one or several witnesses are examined, \$15.00.
4. A fee of \$5.00 per postponement granted at the request of the defendant shall be payable to the advocate;

IT IS ORDERED moreover, that in suits instituted under the provisions of the Quebec Summary Convictions Act, for infractions against the Motor Vehicle Act (R. S. Q., ch. 35) when there is contestation, the advocate is entitled to the following fees:

1. A general fee of \$15.00.
2. A fee of \$5.00 per postponement granted at the request of the defendant shall be payable to the advocate.

*(Certified)*

WM. LEARMONTH,  
*Deputy Clerk of the Executive Council.*

---

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

---

No. 2452

QUEBEC, 3rd OF NOVEMBER, 1933.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

### CONCERNING THE MOTOR VEHICLE ACT, R. S. Q., 1925, CHAPTER 35

IT IS ORDERED, under paragraph *r* of subsection 1 of section 68 of the Motor Vehicle Act, R. S. Q., 1925, Chapter 35, that the following exceptions be made to the Order in Council bearing number 902, approved of on May 3rd, 1933, at Quebec, to wit:

1. That the Provincial Treasurer be authorized to make, on behalf of the Government of the Province, arrangement with the Government of the Province of New Brunswick, to the following effect:

- a.* Oil trucks, displaying New Brunswick plates, of companies having a contract with the Provincial Treasurer of the Province of Quebec and having distributing stations at Campbellton, may have use of the roads on the Gaspé coast, without being registered in the Province of Quebec;

b. Busses operating between Bathurst and Matapedia, displaying New Brunswick plates, may have use of the roads in the Province of Quebec, to go into Matapedia, without being registered in the Province of Quebec;

c. Busses bearing the registration markers issued by the Province of Quebec, for the current year, and running on the Gaspé coast, may enter Campbellton, via the ferry or via Matapedia, on route 11, and go anywhere within the limits of that town, without being registered in the Province of New Brunswick;

d. Busses operating between Rivière-du-Loup and Edmundston, displaying Quebec plates, may have use of the roads in the Province of New Brunswick, to go to Edmundston, without being registered in the Province of New Brunswick;

e. That hereafter the same treatment shall be granted to oil trucks bearing a Quebec plate and doing business in New Brunswick, provided that a similar treatment be granted for oil trucks running from Edmundston to a short distance between Edmundston and Rivière-du-Loup, into Quebec territory.

PROVIDED:

a. That in case of busses displaying a New Brunswick plate and going to Matapedia, a passenger may be taken up in the Province of Quebec, but shall not be discharged in the same Province;

b. That in the case of busses displaying a Quebec plate and going to Campbellton, a passenger may be taken up in New Brunswick, but shall not be discharged in the same Province.

c. That in case of busses displaying a Quebec plate and going to Edmundston, a passenger may be taken up in New Brunswick, but shall not be discharged in the same Province;

d. That the above-mentioned busses have complied with the regulations in their respective Province applying to Public Carriers, and that the weight of any vehicle be not in excess of that set by and under the Statutes of either Province.

2. That the provisions of the Order in Council No. 902, approved of on May 3rd, 1933, which do not conflict with the present one, shall apply to the oil trucks and busses above mentioned.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

---



## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 491

*(As amended by orders in council Nos. 634 and 855)*

QUEBEC, 13th of MARCH, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

CONCERNING PARAGRAPH *b* of THE SUBSECTION 1 OF  
SECTION 68 OF THE MOTOR VEHICLE ACT (CHAPTER  
35, R. S. Q., 1925)

IT IS ORDERED, under the authority of paragraph *b* of the subsection 1 of the section 68 of the Motor Vehicle Act, (Chapter 35, R. S. Q., 1925), that, considering their construction, the public highways of the Province of Quebec be, in view of the maximum weights they may be able to support, classified as follows:

Class 1. *Heavy traffic highways*, which comprise:

- (a) those within the territory of any city or town, and
- (b) those parts of the highways outside of the cities and towns which are hereinafter indicated, to wit:

On Route No.	Between	And
1	Montreal.....	Sherbrooke.
2	Montreal (via Saint-Anne-de-Bellevue, Vaudreuil, Saint-Zotique).....	The Ontario boundary.
2	Montreal (via L'Assomption).....	Berthier.
4	Caughnawaga.....	Malone.
5	Sherbrooke.....	Derby Line.
7	Iberville (via Henryville and Phillipsburg)	The Province boundary.
8	Aylmer.....	Masson.
9	Victoria Bridge (via Boulevard Alexandre Taschereau and Laprairie).....	Rouses' Point.
11	Montreal (via Sainte-Rose).....	Saint-Agathe.
11	Hull.....	Chelsea.
13	Vaudreuil.....	Pointe Fortune.
14	Montreal (via Saint-Jean).....	Rouse's Point.
19	Trois-Rivières.....	Shawinigan Falls.
47	Chambly.....	Saint-Jean.
48	Montreal (via L'Assomption).....	Joliette.

Class 2. *Light traffic highways*, which comprise any public highway in the Province other than those of Class 1.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 492

QUEBEC, 13th OF MARCH, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

CONCERNING SECTION 40 OF THE MOTOR VEHICLE ACT  
(CHAPTER 35, R. S. Q., 1925)

IT IS ORDERED, under the authority of section 40 of the Motor Vehicle Act (Chapter 35, R. S. Q., 1925), that the Orders in Council No. 2050, of the 14th of November, 1924, No. 668 of the 12th of April, 1929, No. 2065 of the 11th of October, 1929, No. 2418 of the 22nd of November, 1929, No. 924, of the 10th of May, 1930, be replaced by the following regulations, to wit:

Regulations concerning maximum weight, maximum total weight and maximum combined weights of certain motor vehicles or of certain motor trains.

## GENERAL PROVISIONS

1. For the purposes of these regulations:
  - a. The expression "maximum weight" means the weight of the vehicle and that of its load on each axle of the vehicle, or on two axles of the vehicle when both in the rear;
  - b. The expression "total weight" means the weight of each vehicle, whether towing or towed, complete, including the weight of its load;
  - c. The expression "combined weight" means the total weight of two vehicles, one hauling the other.
2. The wheel base of a trailer between its front axle and its rear axle shall not be less than 8 feet from centre to centre.
3. No motor train drawn by only one axle with single wheels may have a combined weight in excess of 30,000 pounds.
4. No motor train drawn by two driving axles with single wheels or drawn by one driving axle with twin wheels may have a combined weight in excess of 36,000 pounds.
5. No motor vehicle composed of a tractor and of a semi-trailer, and no motor train composed of a truck and of a trailer, shall have a combined weight exceeding 30,000 pounds when there is only one driving axle with single wheels, nor 36,000 pounds when there is one single driving axle with twin wheels, nor 40,000 pounds when

there are twin rear driving axles with twin wheels, provided that this last combined weight applies only in the case of a motor train composed as above.

6. Public highways in this Province are, for purposes of allowing maximum weight, classified into "Heavy traffic highways" (Class 1), and "Light traffic highways" (Class 2).

7. The maximum of weights, of total weights and of combined weights, given in these Regulations, apply to traffic on "Heavy traffic highways" (Class 1).

8. When traffic is done on a "Light traffic highway" (Class 2), a reduction of 20% of such maximum shall apply.

9. Such maximum are also established on the condition that all the tires are pneumatic. If any motor vehicle or any motor train is entirely or partially equipped with solid tires, a reduction of 20% of such maximum shall apply.

10. The reductions under paragraph 8 and paragraph 9, when applied in the same case, are cumulative.

#### SPECIAL PROVISIONS CONCERNING WIDTH OF TIRES

Any motor vehicle shall be equipped on its one or two driving axles at the rear with tires of sufficient width to carry 75% of its total weight, vehicle and load, without exceeding, however, 500 pounds per inch width of the tires on such driving axle or axles.

For instance:

Maximum weight on rear driving axles	Width of tires on such driving axle or axles
Not more than 4000	8"
More than 4000 and not more than 4500	9"
More than 4500 and not more than 5000	10"
More than 5000 and not more than 5500	11"
More than 5500 and not more than 6000	12"
More than 6000 and not more than 6500	13"
More than 6500 and not more than 7000	14"
More than 7000 and not more than 7500	15"
More than 7500 and not more than 8000	16"
More than 8000 and not more than 8500	17"
More than 8500 and not more than 9000	18"
More than 9000 and not more than 9500	19"
More than 9500 and not more than 10000	20"
More than 10000 and not more than 10500	21"
More than 10500 and not more than 11000	22"
More than 11000 and not more than 11500	23"
More than 11500 and not more than 12000	24"
More than 12000 and not more than 12500	25"
More than 12500 and not more than 13000	26"

More than 13000 and not more than 13500	27"
More tahn 13500 and not more than 14000	28"
More than 14000 and not more than 14500	29"
More than 14500 and not more than 15000	30"
More than 15000 and not more than 16000	32"
More than 16000 and not more than 17000	34"
More than 17000 and not more than 18000	36"

Any motor vehicle or motor train shall be equipped with tires of sufficient width on its one or more driving axles so that the total weight of the motor vehicle or the combined weight of the motor train shall not exceed 1500 pounds per inch width of the tires on such driving axle or axles.

For instance:

Total weight of vehicle or train	Width of tires required on driving axle
----------------------------------	---

	Not more than 9000	6"
More than 9000 and not more than 10500		7"
More than 10500 and not more than 12000		8"
More than 12000 and not more than 13500		9"
More than 13500 and not more than 15000		10"
More than 15000 and not more than 16500		11"
More than 16500 and not more than 18000		12"
More than 18000 and not more than 19500		13"
More than 19500 and not more than 21000		14"
More than 21000 and not more than 22500		15"
More than 22500 and not more than 24000		16"
More than 24000 and not more than 25500		17"
More than 25500 and not more than 27000		18"
More than 27000 and not more than 28500		19"
More than 28500 and not more than 30000		20"
More than 30000 and not more than 31500		21"
More than 31500 and not more than 33000		22"
More than 33000 and not more than 34500		23"
More than 34500 and not more than 36000		24"
More than 36000 and not more than 37500		25"
More than 37500 and not more than 39000		26"
More than 39000 and not more than 40000		27"

#### SPECIAL PROVISIONS CONCERNING TRUCKS

Subject to the general provisions of these regulations:

1. When the motor vehicle is a truck equipped with only two axles, with single wheels, one of which is the driving axle, the weight on each axle shall not exceed 12,000 pounds, but the total weight shall not exceed 16,000 pounds.

2. When the motor vehicle is a truck equipped with two axles, the front one with single wheels and the driving one with twin wheels, the weight on the front axle shall not exceed 12,000 pounds and on the driving axle 15,000 pounds, but the total weight shall not exceed 20,000 pounds.

3. When a motor vehicle is a truck equipped with three axles, twin driving axles at the rear, single wheels, the weight on the front axle shall not exceed 12,000 pounds and the weight on the twin rear axles shall not exceed 15,000 pounds, and the total weight shall not exceed 20,000 pounds.

4. When a motor vehicle is a truck equipped with three axles, twin driving axles at the rear, twin wheels on the driving axles, the weight on the front axles shall not exceed 12,000 pounds and the weight on the twin rear axles shall not exceed 18,000 pounds, and the total weight shall not exceed 24,000 pounds.

5. When a motor vehicle is a truck equipped with two single driving axles, front and rear, with single wheels, the weight on each axle shall not exceed 12,000 pounds, but the total weight shall not exceed 20,000 pounds.

6. When a motor vehicle is a truck equipped with two single driving axles, the front one with single wheels and the rear one with twin wheels, the weight on the front axle shall not exceed 12,000 pounds, the weight on the rear axle shall not exceed 15,000 pounds, but the total weight shall not exceed 20,000 pounds.

#### SPECIAL PROVISIONS CONCERNING TRACTORS WITH SEMI-TRAILERS

Subject to the general provisions of these regulations:

7. When a motor vehicle is composed:

- a.* of a tractor equipped with two axles and single wheels and,
- b.* of a semi-trailer equipped with one axle and single wheels, the weight on each of the two axles of the tractors shall not exceed 12,000 pounds and the weight on the axle of the semi-trailer shall not also exceed 12,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 16,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 16,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 24,000 pounds.

8. When a motor vehicle is composed:

- a.* of a tractor equipped with two axles and single wheels and,
- b.* of a semi-trailer equipped with two axles on its rear and single wheels, the weight on each of the two axles of the tractor shall not exceed 12,000 pounds, and the weight on the two axles on the rear of the semi-trailer shall not exceed 15,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 16,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 20,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 28,000 pounds.

9. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles and single wheels and, *b.* of a semi-trailer equipped with one axle and twin wheels, the weight on each of the two axles of the tractor shall not exceed 12,000 pounds and the weight on the axle of the semi-trailer shall not exceed 15,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 16,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 20,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 28,000 pounds.

10. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles and single wheels and, *b.* of a semi-trailer equipped on its rear with two axles and twin wheels, the weight on each of the two axles of the tractor shall not exceed 12,000 pounds and the weight on the two axles on the rear of the semi-trailer shall not exceed 18,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 16,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 24,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 30,000 pounds.

11. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles, the front one with single wheels and the rear one with twin wheels and, *b.* of a semi-trailer equipped with a single axle and single wheels, the weight on the front axle of the tractor shall not exceed 12,000 pounds, the weight on the rear axle of the tractor shall not exceed 15,000 pounds, and the weight on the axle of the semi-trailer shall not exceed 12,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 20,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 20,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 30,000 pounds.

12. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles, the front one with single wheels and the rear one with twin wheels and, *b.* of a semi-trailer equipped on its rear with two axles and single wheels, the weight on the front axle of the tractor shall not exceed 12,000 pounds, the weight on the rear axle of the tractor shall not exceed 15,000 pounds, and the weight on the two axles, on the rear of the semi-trailer, shall not exceed 15,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 20,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 24,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 32,000 pounds.

13. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles, the front one with single wheels and the rear one with twin wheels, and, *b.* of a semi-trailer equipped on its rear with one axle with twin wheels, the weight on the front axle of the tractor shall not exceed 12,000 pounds, the weight on the rear axle of the tractor shall not exceed 15,000 pounds, and

the weight on the axle of the semi-trailer shall not exceed 15,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 20,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 24,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 32,000 pounds.

14. When a motor vehicle is composed:

*a.* of a tractor equipped with two axles, the front one with single wheels and the rear one with twin wheels and, *b.* of a semi-trailer equipped on its rear with two axles and twin wheels, the weight on the front axle of the tractor shall not exceed 12,000 pounds, the weight on the rear axle of the tractor shall not exceed 15,000 pounds, and the weight on the two rear axles of the semi-trailer shall not exceed 18,000 pounds, but the total weight of the tractor shall not exceed 20,000 pounds, the total weight of the semi-trailer shall not exceed 28,000 pounds, and the combined weight of both the tractor and the semi-trailer shall not exceed 36,000 pounds.

SPECIAL PROVISIONS CONCERNING MOTOR TRAINS  
(TRUCKS AND TRAILERS).

Subject to the general provisions of these regulations:

15. When a trailer is used in connection with a truck to form a train, the weight on a single axle with single wheels shall not exceed 12,000 pounds and the weight on a single axle with twin wheels or twin axles with single wheels shall not exceed 15,000 pounds, and the total weight of the trailer shall not exceed 16,000 pounds.

16. A truck used in connection with a trailer to form a train shall be subject as to maximum weights to the same regulations as when operated alone, except that when a train is operated with a truck having a single driving axle, and single wheels, the total weight of the train shall not exceed 30,000 pounds.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

---

EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

---

No. 860

QUEBEC, 24th OF APRIL, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

CONCERNING THE MOTOR VEHICLE ACT (WEIGHT, ETC.,  
OF AUTOBUSES)

IT IS ORDERED, under paragraph *b* of subsection 1 of section 68 of the Motor Vehicle Act (Chapter 35, R. S. Q., 1925):

That, notwithstanding subsection 3 of section 40 of the Motor Vehicle Act, Chapter 35, the maximum total weight allowed for auto-busses operated on the public highways of the Province shall be 22,000 pounds, provided however, that the weight on any one wheel does not exceed five hundred pounds per inch width of its tire and that the weight on any one axle be not in excess of 15,000 pounds.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

---



EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

---

No. 897

QUEBEC, 25th OF APRIL, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

## CONCERNING THE MOTOR VEHICLE ACT

IT IS ORDERED:

That, under paragraph *z* of subsection 1 of section 68 of the Motor Vehicle Act, it be ruled as follows, concerning public highways outside of cities and towns:

1. A motor vehicle must not be parked in such a way as to hinder the access to a property, nor near the intersection of two roads, nor in any other place where it would impede traffic.

2. Parking of motor cars on the paved portion of a highway is prohibited.

3. A motor vehicle which is stopped for the purpose of taking of gasoline shall not be placed within the limits of any highway.

4. Any person who is in charge of a motor vehicle which has been parked shall remove it upon being instructed to do so by any officer in charge of traffic.

*(Certified)*

WM. LEARMONTH,  
*Deputy Clerk of the Executive Council.*

---

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 921

QUEBEC, 25th OF APRIL, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

## REGULATIONS CONCERNING MOTOR VEHICLES COMPOSED OF TWO UNITS

IT IS ORDERED, under paragraphs *a* and *e* of subsection 1 of section 68 of the Motor Vehicle Act (Chapter 35, R. S. Q., 1925),

That the following regulations be made concerning motor vehicles composed of two units:

1. Notwithstanding the provisions of subsection 10 of section 2 of the Motor Vehicle Act, when a commercial vehicle or a delivery car is composed of two units, to wit: of a tractor and of a trailer or a semi-trailer, the registration fee shall be based on the weight of each unit separately.

2. If the same owner possesses a larger number of towed vehicles equipped for the transportation of property than of towing vehicles also equipped for the transportation of property, the following rules shall apply:

*a.* Each towed vehicle shall be registered with a towing vehicle, up to the total number of towing vehicles, and the heaviest one amongst the towed vehicles shall be chosen for that purpose.

*b.* As to the excess of towed vehicles over towing vehicles, the basis of registration of each additional towed vehicle shall be its weight, provided that, in such case, the amount of the fee shall be reduced by 50%, but shall not be less than five dollars.

3. During the hours mentioned in subsection 2 of section 27, a motor vehicle composed of a tractor and of a trailer or semi-trailer must carry a red light at the rear of such trailer or semi-trailer.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

## EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 922

QUEBEC, 25th OF APRIL, 1934.

PRESENT: THE LIEUTENANT-GOVERNOR IN COUNCIL.

## CONCERNING THE MOTOR VEHICLE ACT

IT IS ORDERED, under paragraphs *a*, *d* and *e* of subsection 1 of section 68 of the Motor Vehicle Act (Chapter 35, R. S. Q., 1925):

Firstly: That Order in Council No. 1072, approved of on the 29th of April, 1932, and Order in Council No. 2588, amending the first, approved of on the 15th of November, 1933, be both revoked;

Secondly: That the following regulations be made concerning motor trains, to wit:

## REGULATIONS CONCERNING MOTOR TRAINS

1. For the purpose of these regulations, and notwithstanding the provisions of subsection 10 of section 2 of the said act, the words "motor train" shall mean a combination of two units only and no more, one hauling the other, but each one having an apparatus for the load. Consequently, a tractor not having an apparatus for the load cannot enter into the composition of a motor train.

2. The fee payable for the registration of each trailer or semi-trailer possessed in the Province, and forming part of a motor train, shall be based on the weight of such trailer or semi-trailer, and shall be at the same rate per hundred pounds as that established for motor vehicles equipped for the same kind of transportation.

3. If the same owner possesses as part of a motor train a larger number of towed vehicles equipped for the transportation of property than of towing vehicles also equipped for the transportation of property, the following rules shall apply:

(a) Each towed vehicle shall be registered with a towing vehicle, up to the total number of towing vehicles, and the heaviest one amongst the towed vehicles shall be chosen for that purpose.

(b) As to the excess of towed vehicles over towing vehicles, the basis of registration of each additional towed vehicle shall be its weight, provided that, in such case, the amount of the fee shall be reduced by 50%, but shall not be less than five dollars.

4. Whenever a motor train is composed of a towing motor vehicle equipped for the transportation of passengers and registered as such, and of a towed vehicle equipped for the transportation of property, such as a trailer or a semi-trailer, the registration fee of the towed vehicle shall be that established for the registration of commercial vehicles and delivery cars, save and except that if such towed vehicle is used exclusively for the transportation of the personal baggage and travelling effects of the passengers in the towing vehicle, in which case the fee shall be the same as that exigible for the towing vehicle.

5. Whenever a motor train is composed of a towing motor vehicle equipped for the transportation of passengers and registered as such, and of a towed vehicle also equipped for the transportation of passengers, the fee for the registration of the towed vehicle shall be that established for a towing vehicle of the same seating capacity.

6. Whenever a motor train is composed of a towing motor vehicle equipped for the transportation of property and registered as such, and of a towed vehicle equipped for the transportation of passengers, such as a trailer or a semi-trailer, the registration fee for the towed vehicle shall be that established for vehicles equipped for the transportation of passengers having the same seating capacity.

7. Each trailer or semi-trailer used in the composition of a motor train shall carry a marker affixed to the rear of the vehicle.

8. During the hours mentioned in subsection 2 of section 27, a motor train must carry a red light at the rear of the last unit constituting such motor train.

9. Subject to the prohibitions and restrictions imposed by the Act respecting motor vehicles and subject to the modifications made to such Act by the present Order in Council, the Act respecting motor vehicles shall apply to motor trains.

*(Certified)*

A. MORISSET,  
*Clerk of the Executive Council.*

---